

**Polonia-Varsavia: Vaccini**  
**OJ S 204/2016 21/10/2016**  
**Bando di gara**  
**Forniture**

**Base giuridica:**  
Direttiva 2014/24/UE

## **Sezione I: Amministrazione aggiudicatrice**

---

### **I.1. Denominazione e indirizzi**

Denominazione ufficiale: Zakład Zamówień Publicznych przy Ministrze Zdrowia  
Numero di identificazione nazionale: PL  
Indirizzo postale: Al. Jerozolimskie 155, pok. 115  
Città: Warszawa  
Codice NUTS: PL Polska  
Codice postale: 02-326  
Paese: Polonia  
Persona di contatto: Olga Bielen  
E-mail: [o.bielen@zzpprzyzmz.pl](mailto:o.bielen@zzpprzyzmz.pl)  
Fax: +48 228833513  
**Indirizzi Internet:**  
Indirizzo principale: [www.zzpprzyzmz.pl](http://www.zzpprzyzmz.pl)

### **I.3. Comunicazione**

I documenti di gara sono disponibili per un accesso gratuito, illimitato e diretto presso: [www.zzpprzyzmz.pl](http://www.zzpprzyzmz.pl)  
Ulteriori informazioni sono disponibili presso l'indirizzo sopraindicato  
Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate all'indirizzo sopraindicato

### **I.4. Tipo di amministrazione aggiudicatrice**

Ministero o qualsiasi altra autorità nazionale o federale, inclusi gli uffici a livello locale o regionale

### **I.5. Principali settori di attività**

Salute

## **Sezione II: Oggetto**

---

### **II.1. Entità dell'appalto**

#### **II.1.1. Denominazione**

Szczepionka przeciwko: błonicy, tężcowi, krztuścowi (bezkomórkowa, złożona), poliomyelitis (inaktywowana) i haemophilus influenzae typu B, 5 W 1, Część 1-2, postępowanie znak ZZP-254/16.  
Numero di riferimento: ZZP-254/16

#### **II.1.2. Codice CPV principale**

33651600 Vaccini

#### **II.1.3.**

## **Tipo di appalto**

Forniture

### **II.1.4. Breve descrizione**

1. Przedmiotem zamówienia jest dostawa Szczepionki przeciwko: błonicy, tężcowi, krztuścowi (bezkomórkowa, złożona), poliomyelitis (inaktywowana) i haemophilus influenzae typu b, 5 w 1 w liczbie:

część 1: 45 000 dawek

część 2: 7 000 dawek

2. Zamawiający zastrzega sobie możliwość zmniejszenia zakupu, jednak nie więcej niż o 20 % każdej części przedmiotu zamówienia.

3. Zamawiający dopuszcza możliwość zaoferowania przedmiotu zamówienia w opakowaniach obcojęzycznych z tym że, do każdego opakowania Wykonawca musi dostarczyć ulotkę przetłumaczoną na język polski, co najmniej jedną instrukcję w języku polskim załączoną do opakowania zbiorczego dotyczącą magazynowania i przechowywania przedmiotu zamówienia, jednej kopii ważnego pozwolenia na dopuszczenie do obrotu, wraz z tłumaczeniem na język polski przez tłumacza przysięgłego (dotyczy każdej części zamówienia).

### **II.1.5. Valore totale stimato**

### **II.1.6. Informazioni relative ai lotti**

Questo appalto è suddiviso in lotti: sì

Le offerte vanno presentate per tutti i lotti

## **II.2. Descrizione**

### **II.2.1. Denominazione**

Szczepionka przeciwko: błonicy, tężcowi, krztuścowi (bezkomórkowa, złożona), poliomyelitis (inaktywowana) i haemophilus influenzae typu B, 5 W 1

Lotto n.: 1

### **II.2.2. Codici CPV supplementari**

33651600 Vaccini

### **II.2.3. Luogo di esecuzione**

Codice NUTS: PL Polska

Luogo principale di esecuzione: Centralna Baza Rezerw Sanitaro-Przeciwpidemicznych w Porębach k/ Zduńskiej Woli, 98-220 Zduńska Wola.

### **II.2.4. Descrizione dell'appalto**

Zakup szczepionki w ilości 45 000 dawek.

### **II.2.5. Criteri di aggiudicazione**

Il prezzo non è il solo criterio di aggiudicazione e tutti i criteri sono indicati solo nei documenti di gara

### **II.2.6. Valore stimato**

### **II.2.7. Durata del contratto d'appalto, dell'accordo quadro o del sistema dinamico di acquisizione**

Durata in mesi: 1

Il contratto d'appalto è oggetto di rinnovo: no

#### **II.2.10. Informazioni sulle varianti**

Sono autorizzate varianti: no

#### **II.2.11. Informazioni relative alle opzioni**

Opzioni: no

#### **II.2.13. Informazioni relative ai fondi dell'Unione europea**

L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea:  
no

#### **II.2.14. Informazioni complementari**

##### **II.2. Descrizione**

##### **II.2.1. Denominazione**

Szczepionka przeciwko: błonicy, tężcowi, krztuścowi (bezkomórkowa, złożona), poliomyelitis (inaktywowana) i haemophilus influenzae typu B, 5 W 1  
Lotto n.: 2

##### **II.2.2. Codici CPV supplementari**

33651600 Vaccini

##### **II.2.3. Luogo di esecuzione**

Codice NUTS: PL Polska

Luogo principale di esecuzione: Centralna Baza Rezerw Sanitarno-Przeciwepidemicznych w Porębach k/ Zduńskiej Woli, 98-220 Zduńska Wola.

##### **II.2.4. Descrizione dell'appalto**

Zakup szczepionki w ilości 7 000 dawek.

##### **II.2.5. Criteri di aggiudicazione**

Il prezzo non è il solo criterio di aggiudicazione e tutti i criteri sono indicati solo nei documenti di gara

##### **II.2.6. Valore stimato**

##### **II.2.7. Durata del contratto d'appalto, dell'accordo quadro o del sistema dinamico di acquisizione**

Durata in mesi: 1

Il contratto d'appalto è oggetto di rinnovo: no

#### **II.2.10. Informazioni sulle varianti**

Sono autorizzate varianti: no

#### **II.2.11. Informazioni relative alle opzioni**

Opzioni: no

#### **II.2.13. Informazioni relative ai fondi dell'Unione europea**

L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea:  
no

#### **II.2.14. Informazioni complementari**

### **Sezione III: Informazioni di carattere giuridico, economico, finanziario e tecnico**

---

### **III.1. Condizioni di partecipazione**

#### **III.1.1. Abilitazione all'esercizio dell'attività professionale, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale**

Elenco e breve descrizione delle condizioni:

Zamawiający wymaga, aby Wykonawca posiadał ważny wpis do właściwego rejestru wytwórców lub importerów/ eksporterów produktu leczniczego lub ważny wpis do rejestru hurtowni farmaceutycznych.

Dokumentem potwierdzającym może być ważne zezwolenie na wytwarzanie lub import produktu leczniczego (w przypadku Wykonawcy mającego siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej – dokument równoważny) lub ważne zezwolenie na prowadzenie hurtowni farmaceutycznych. W tym zakresie zastosowanie ma art. 26 ust. 6 ustawy Pzp.

#### **III.1.2. Capacità economica e finanziaria**

Elenco e breve descrizione dei criteri di selezione:

Wykonawca winien być ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia (Ubezpieczenie z tytułu ryzyka zawodowego).

Wykonawca ma obowiązek przedstawić dokument potwierdzający ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia (np. polisa), na sumę gwarancyjną nie mniejszą niż: część 1: 340 000 PLN (słownie: trzysta czterdzieści tysięcy złotych), część 2: 74 000 PLN (słownie: siedemdziesiąt cztery tysięcy złotych). W przypadku gdy Wykonawca składa ofertę na wszystkie części zamówienia dokument może obejmować łączną sumę ubezpieczenia dla oferowanych części zamówienia. Dokument musi być ważny na dzień składania ofert.

#### **III.1.3. Capacità professionale e tecnica**

Criteri di selezione indicati nei documenti di gara

## **Sezione IV: Procedura**

---

### **IV.1. Descrizione**

#### **IV.1.1. Tipo di procedura**

Procedura aperta Procedura accelerata Motivazione:

W odniesieniu do ww. szczepionki występują znaczne niedobory w stosunku do potrzeb na IV kwartał br. Na pilną konieczność zapewnienia dostaw szczepionek do magazynów CBR w Porębach wskazywał również Główny Inspektor Sanitarny w pismach kierowanych do Ministra Zdrowia. Obserwowane niskie stany magazynowe skutkują znaczącym ograniczeniem możliwości realizacji harmonogramu dostaw szczepionek do magazynów wojewódzkich stacji sanitarno-epidemiologicznych do końca 2016 r. Istnieje zatem poważne zagrożenie realizacji ciągłości obowiązkowych szczepień ochronnych w Polsce, a w konsekwencji zagrożenie niekontrolowanego wzrostu zachorowań na choroby zakaźne, w szczególności w populacji dzieci i młodzieży.

#### **IV.1.3. Informazioni su un accordo quadro o un sistema dinamico di acquisizione**

#### **IV.1.8. Informazioni relative all'accordo sugli appalti pubblici (AAP)**

L'appalto è disciplinato dall'accordo sugli appalti pubblici: no

### **IV.2. Informazioni di carattere amministrativo**

#### **IV.2.2. Termine per il ricevimento delle offerte o delle domande di partecipazione**

Data: 08/11/2016 Ora locale: 10:00

#### **IV.2.3. Data stimata di spedizione ai candidati prescelti degli inviti a presentare offerte o a partecipare**

#### **IV.2.4. Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte o delle domande di partecipazione**

Polacco

#### **IV.2.7. Modalità di apertura delle offerte**

Data: 08/11/2016 Ora locale: 11:00

Luogo:

Zakład Zamowień Publicznych przy Ministrze Zdrowia, Al. Jerozolimskie 155, 02-326 Warszawa, pok. 113 (I piętro).

Informazioni relative alle persone ammesse e alla procedura di apertura: Członkowie komisji przetargowej, biegli rzeczoznawcy oraz inni uczestnicy postępowania przetargowego.

### **Sezione VI: Altre informazioni**

---

#### **VI.1. Informazioni relative alla rinnovabilità**

Si tratta di un appalto rinnovabile: no

#### **VI.3. Informazioni complementari**

Zamawiający wymaga wniesienia wadium – zgodnie z wymaganiami w SIWZ.

Zamawiający przewiduje zastosowanie tzw. procedury „odwróconej” zgodnie z art. 24aa ustawy Pzp.

Zamawiający nie przewiduje zamówień uzupełniających, o których mowa w art. 67 ust. 1 pkt 6 i 7 ustawy Pzp i art. 134 ust. 6 pkt 3.

Zamawiający na potwierdzenie braku podstaw do wykluczenia będzie żądał dokumentów o których mowa w § 5 oraz w § 7 ust. 1 rozporządzenia Ministra Rozwoju z 26.7.2016 w sprawie dokumentów, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy w postępowaniu o udzielenie zamówienia (Dz.U. z 27.7.2016)

Zamawiający wykluczy z postępowania Wykonawców na podstawie przesłanek wynikających z art. 24 ust. 1 oraz z art. 24 ust. 5 ustawy Pzp.

Szczegółowe informacje dot. warunków udziału zawarte są w Specyfikacji istotnych warunków zamówienia.

#### **VI.4. Procedure di ricorso**

##### **VI.4.1. Organismo responsabile delle procedure di ricorso**

Denominazione ufficiale: Krajowa Izba Odwoławcza

Indirizzo postale: ul. Postępu 17 a (budynek Adgar Plaza)

Città: Warszawa

Codice postale: 02-676

Paese: Polonia

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Tel.: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Indirizzo Internet: <http://www.uzp.gov.pl>

##### **VI.4.3. Procedure di ricorso**

Informazioni dettagliate sui termini di presentazione dei ricorsi:

Zgodnie z art. 182 ustawy z 29.1.2004 Prawo zamówień publicznych (Dz.U. z 2015 r. poz. 2164 oraz z 2016 r. z późn. zm).

**VI.5. Data di spedizione del presente avviso**

18/10/2016